

Spis treści

Wstęp	7
Rozdział 1. Rys historyczny	27
1. Polsko-ukraińskie kontakty literackie w latach 1945–1989	28
2. Tłumaczenia literatury ukraińskiej w PRL	28
3. Emigracja polska stymulatorem przekładów z literatury ukraińskiej	33
4. Obecność literatury ukraińskiej w polskim „drugim obiegu”	34
5. Nowa sytuacja literatury po przełomach ustrojowych w Polsce i na Ukrainie w latach 1989 i 1991	38
Rozdział 2. Zarys ukraińskiego procesu literackiego w latach 1989–2014	43
Rozdział 3. Recepcja literatury ukraińskiej w Polsce po roku 1989	79
1. Style odbioru polskich czytelników najnowszej literatury ukraińskiej	80
2. Determinanty obecności literatury ukraińskiej w Polsce w latach 1989–2004	89
3. Pomarańczowa rewolucja i jej wpływ na zainteresowanie literaturą ukraińską w Polsce w latach 2005–2010	100
Rozdział 4. Analiza wybranych polskich przekładów najnowszej literatury ukraińskiej	111
Zakończenie	127
Bibliografia	133
Резюме	143
Summary	145
Indeks osób	147